

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 94 (1976)  
**Heft:** 40

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

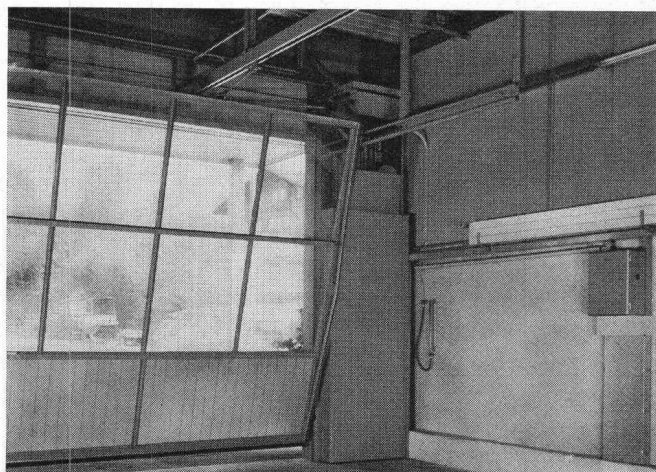
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# HARTMANN

## Der Fachmann im Torbau



### Normtore von HARTMANN — eine Klasse besser

Kipptore Typ OK-F (mit Federzug, ohne Rücklaufschienen), Kipptore Typ OK-G (mit Gegengewichten an Hebelarmen), Kipptore Typ OK-S (mit hängenden Gegengewichten an Hebelarmen)

### Spezialtore HARTMANN ein Programm, das keine Wünsche offen lässt

Wir bauen Spezialtore in jeder Ausführung und Grösse: Kipptore mit Seilzug (halb- oder ganzverschwindende Ausführungen), Frontschiebetore, Teleskopschiebetore, Flügeltore, Faltflügeltore, Faltschiebetore, Hubtore, Hubkipptore, Kranklappen, Kranschieber, Tore mit feuerhemmenden und schalldämmenden Füllungen.

### Torantriebe und Torsteuerungen

Wir fabrizieren für jeden Tortyp den geeigneten elektromechanischen Antrieb. Unsere Torsteuerungen sind auf die Antriebe abgestimmt.

*Profitieren Sie von unserer langjährigen Erfahrung im Torbau. Kommen Sie mit Ihren Torproblemen bereits in der Planungsphase zu uns. Wir lösen sie, Tag für Tag.*

**HARTMANN bietet integrierte Problemlösungen und Volls-service für den gesamten Fassadenbereich.**

**Fassadenverkleidungen, Fenster, Rolladen, Tore — «aus einer Hand».**

## HARTMANN + CO AG

Metallbau + Rolladen, 2500 Biel, Tel. 032/420142



Filialen in Basel, Bern, Camorino, Freiburg, Genf, Lausanne, Luzern, Neuenburg, Schönenwerd, Solothurn, Sitten, St. Gallen, Tavannes, Winterthur, Zürich

**Wir sind stets in Ihrer Nähe.**

# Schweizerische Bauzeitung

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine. Offizielles Organ des SIA, Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein, der GEP, Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich, der ASIC, Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure.

94. Jahrgang Heft 40

30. September 1976

## Inhalt

Bruchwiderstand und Bemessung von Stahlbeton- und Spannbetontragwerken. Erläuterungen zur Richtlinie 34 der Norm SIA 162. Von <i>Joseph Grob</i> und <i>Bruno Thürlimann</i> , Zürich . . . . .	593*
Wasser als Dichtungsmedium. Bauausführungsgerechtes Abdichtungssystem für Stehtankanlagen. Von <i>Karl Vogt</i> , Wildegg . . . . .	600*
Schweizerische Strahlflugzeuge und Strahltriebwerke. Überschallprojekte P-16C/P-17. Von <i>Georges Bridel</i> , Luzern . . . . .	602*

## Wettbewerbe

Kirchen- und Begegnungszentrum in Steinhausen ZG. Oberstufenschulhaus Sternmatt in Baar ZG. Hotel in Abu Dhabi, United Arab Emirates. Ideenwettbewerb Schwarztor- und Güterhofareal in Schaffhausen. Mehrzweckgebäude in Mattstetten BE. Werkheim Uster ZH. . . . .	606
Umschau. Kältetest für Methanol-Autos. Ferngesteuerter Hebekran für den Unterwassereinsatz. Verbesserung medizinischer Leistungen dank EDV . . . . .	606

## Grüne Seiten vorn

Laufende Wettbewerbe . . . . .	G 145
Wettbewerbsausstellungen. Aus Technik und Wirtschaft . . . . .	G 146

## Grüne Seiten hinten

Buchbesprechungen. Engineering Compendium on Radiation Shielding. AEG-Hilfsbuch. Le Projet de Béton précontraint . . . . .	G 147
Ankündigungen. Kurzmitteilungen. Stellenvermittlung: European Space Agency. SIA/GEP . . . . .	G 148

## Vorschau auf das nächste Heft

Betrachtungen zur Entwicklung der Solartechnik in der Schweiz

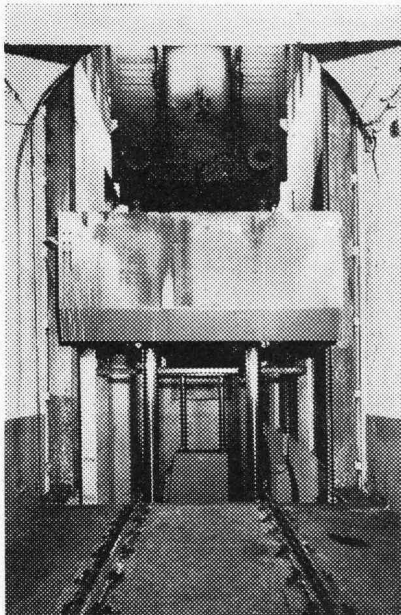
# PANOPTICUM

Gebauer liefert Rolltreppen, Rollsteige, Normaufzüge und Spezialanfertigungen, Elevatronic- Sammel- Steuerungen, hydraulische Aufzüge, patentierte Semi-Tandem-Aufzüge, Aufzugsmaschinen, Telefoni-Schrägaufzüge und Steilhangerschliessungen. Wartungsorganisation und Reparaturdienst

## Billig oder gut?

Für ein Auto sind 30 Jahre Lebensdauer ziemlich viel, für einen Aufzug jedoch nicht. 30 Jahre Lebensdauer sollten für eine fachgerecht unterhaltene Aufzugsinstallation durchaus normal sein.

Gebauer hat schon seit rund 45 Jahren das Prinzip, nur dauerhafte Anlagen zu bauen. Einige der ersten Gebauer-Aufzugsanlagen – bald 45jährig – sind noch heute in Betrieb. Im Liftbau gilt noch mehr als andernorts: das Teurere ist letzten Endes eben doch das Billigere. Oder sind Sie sicher, dass ein «Billigliff» in 45 Jahren, also im Jahre 2021, noch einwandfrei läuft? Es lohnt sich schon, den Faktor «Zeit» einmal zu überdenken.



Wir fragen Sie: gibt es das:

## Ein Lift für eine Eisenbahn?

Die Antwort lautet: ja! Im Bahnhof Milano-Centrale haben wir – getreu unserem Motto: auch spezielle Anlagen von Gebauer! – diesen Lift für aussergewöhnliche Bedürfnisse geplant und eingerichtet: ganze Eisenbahnwagen, ja selbst Lokomotiven, können Lift fahren mit unserer Gebauer-Hydraulik-Aufzugsanlage. Sie befördert Gewichte bis zu 55 t. Für die FS (Ferrovie dello Stato) war dies die wirtschaftlichste Lösung, Rollmaterial für einmal in der Vertikalen zu befördern; für uns bedeutete dieser Auftrag eine konstruktive Delikatesse.

# Gebauer

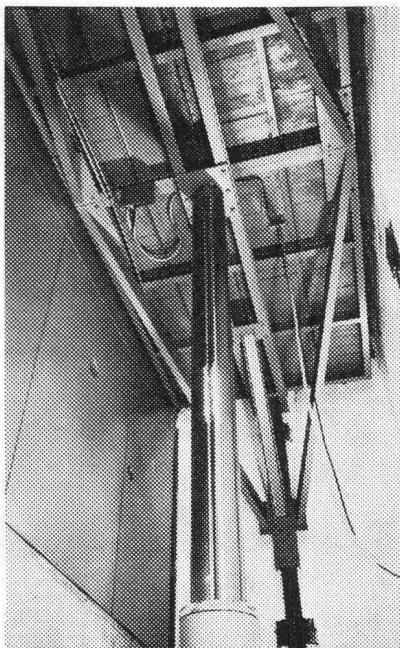
## Speziell für moderne Aufzüge

baut Gebauer Signalelemente im Baukastensystem. Trotz ihrer fast unbegrenzten Anwendungsbreite sind sie auf das Zusammenspiel mit kompliziertesten Steuersystemen abgestimmt. Qualitäts- wie präsentationsmässig gelten sie als führend. Die schraubenlose Technik ermöglicht zudem eine baulich und ästhetisch einwandfreie Gestaltung.

## UNIDRAUL®

Nicht immer ist es möglich, einen «gewöhnlichen» Aufzug zu installieren, sei es aus Platzgründen oder aus baulichen Gegebenheiten. Dann wählt man einen sogenannten hydraulischen Aufzug, der eigentlich gar nicht hinauf- und herab-gezogen, sondern gestossen wird: ein elektrohydraulisches Aggregat sorgt für problemlosen Betrieb mit verblüffendem Fahrkomfort. Sehr geräuscharm! Einzigartige Anpassungsfähigkeit!

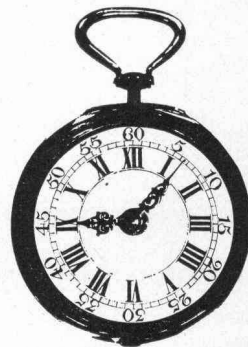
UNIDRAUL ist der eingetragene Markenname von Gebauer für hydraulische Aufzüge.



Alte Firma – neue Technik:

## Gebauers Aufzugswinde KUG ist neu und spart bis zu 30% Energie

Mehr als vier Jahre ist das von uns entwickelte neuartige Kurbelumlaufgetriebe (KUG) nach Strich und Faden getestet worden. Es hat sich bewährt. Seit rund einem Jahr wird es produziert und anstelle der bisherigen Schneckenwinde bei einigen Gebauer-Aufzugstypen verwendet. Wir hoffen, dass wir das KUG bald in genügender Menge herstellen können, um auch weitere Aufzugsmodelle damit auszurüsten. Ein Kurbelumlaufgetriebe ist in der praktischen Anwendung gegenüber der üblichen, altbewährten Schneckenwinde sehr viel elastischer. Es ermöglicht grössere Freiheit im Maschinenraum. Das interessiert besonders den Architekten, der platz- und gestaltungsmässig beweglicher sein möchte. Verlangen Sie unsere separate Kurzbeschreibung «Grünes Licht für eine Neuigkeit»!



## Ausserhalb normaler Arbeitszeit

Aufzüge werden rund um die Uhr benützt. Vom Gebauer-Service dürfen Sie daher erwarten, dass er als Pikett-Dienst auch ausserhalb normaler Arbeitszeiten zur Verfügung steht. Das Telefon einer Gebauer-Service-Stelle ist während des Tages ein normales Telefon. In der Nacht gibt es Auskunft über den nächsten erreichbaren Aufzugs-Servicetechniker, der in dringenden Fällen sofort das Notwendige veranlassen kann.

**A.K. Gebauer & Cie.**  
Birmensdorferstrasse 273  
8055 Zürich  
Telefon 01/33 21 65



22 Servicestellen in der ganzen Schweiz



# ASCO- Dachwohnraumfenster sind montagefreundlich



Kurze Einbauzeit und in **Qualität lebt eben länger!**  
jede gängige Eindeckungsart  
nahezu nahtlos einbaubar.

Zwei von vielen Punkten, auf die ASCO bei der Konstruktion von ASCO-Dachwohnraumfenstern besonders achtete.

Ein Spezialfalz an der Außenseite der stabilen Rahmenkonstruktion sorgt für den schnellen und exakten Einbau des ASCO-Dachwohnraumfensters in die Dachöffnung. Und die einbaufertige ASCO-Dacheinfassung mit Bleischürze ermöglicht den absolut dichten und wirtschaftlichen Einbau in alle gängigen Eindeckungsarten.

Schraubenlos verkleidete, isblierverglaste ASCO-Dachwohnraumfenster und ASCO-Dacheinfassungen sind mit beidseitig einbrennlackiertem Aluminium oder mit Kupfer erhältlich.

## Coupon

Dachwohnraumfenster in alle gängigen Eindeckungsarten  
in Kürze einbauen zu können interessiert mich.

Senden Sie mir bitte

- ☐ ASCO-Dachwohnraumfenster-Prospekt  
☐ Preisliste ☐ Einbauanleitung

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

**EVERLITE  
AG / SA**

CH-4657 Dulliken  
Telefon - Téléphone 062 35 17 17  
Telex - Télex 68 104 Elite CH

## Schweizerische Bauzeitung

### Verwaltungsrat

Zürich-Giesshübel, Staffelstrasse 12

Postadresse: CH-8021 Zürich, Postfach 630, Tel. 01 / 36 55 36  
Druck: Offset + Buchdruck AG, 8021 Zürich

### Redaktoren:

Kurt Meyer, Chefredaktor, Bruno Odermatt, Arch. SIA, Max Künzler, Ing. SIA

### Verlag und Redaktion

der Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
R. Schlaginhaufen, Ing. (Präsident); Prof. J.-C. Badoux, Ing.;  
A. Cogliatti, Ing.; A. Métraux, Ing.; H. Michel, Arch.; G. Os-  
sola, Ing.; A. Rivoire, Arch.; A. Schönholzer, Ing.; F. Schwarz,  
Arch.; R. Steiger, Ing.; F. Vermeille, Ing.; U. Zürcher, Ing.

### Bezugspreise

	3 Monate	6 Monate	12 Monate
Schweiz	35.—	60.—	109.—
Ausland	39.—	66.—	121.—

Preis des Einzelheftes 5 Fr.

Für die Mitglieder der Partnerverbände der Verlags-AG, des Schweiz. Technischen Verbandes sowie für Studierende ermässigte Preiskategorien. Postcheckkonto 80-6110.

Nachdruck von Bild und Text auch auszugsweise nur mit Zustimmung der Redaktion und nur mit genauer Quellenangabe gestattet.

### Anzeigenverwaltung

## Iva

IVA AG für internationale Werbung. Hauptsitz: 8035 Zürich, Beckenhofstrasse 16, Tel. 01 / 26 97 40, Postcheck 80-32735.

Filiale:

1004 Lausanne, 19, av. Beaulieu, Tel. 021 / 37 72 72

### Neuerscheinungen in unserem Verlag

**Hochhäuser.** Vorträge der Studententagung der SIA-Fachgruppen für Brückenbau und Hochbau (FBH) und für Architektur (FGA) vom 18. bis 20. Oktober 1973 in Zürich. Heft 1 der VAG-Berichte. Format A4. 204 S. mit Abb. Brosch. 35.—

**Kunststoffe im Bauingenieurwesen.** Vorträge der Studententagung der SIA-Fachleute für Brückenbau und Hochbau (FBH) vom 17. und 18. Oktober 1975 in Zürich und Dübendorf. Heft 2 der VAG-Berichte. Format A4. 204 S. mit Abb. Broschiert. 48.—

Jeweils zuzüglich Porto und Verpackung.

# Wer macht was?

## SBZ-Fachfirmenverzeichnis

### Abdichtungen

RENESCO  
René Schmid & Co. AG  
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

### Alufenster

Elemetal AG, 3604 Thun  
Beatusstr. 6, Tel. 033 / 23 41 44

### Alu-Isolier-Fassaden

ALUBAU-Informationsbüro  
8048 Zürich, Saumackerstrasse 2  
Tel. 01 / 62 98 17

### Apparatebau für Haushalt und Gewerbe

Rymann AG, 5502 Hunzenschwil  
Tel. 064 / 47 22 63

### Architekturmodelle

Max Knecht, Tödistrasse 22  
5430 Wettingen, Tel. 056 / 26 09 31  
H. Schalk, 8050 Zürich  
Thurgauerstr. 70, Tel. 01 / 51 64 11  
Zaborowsky, 8001 Zürich  
Neumarkt 10, Tel. 01 / 34 22 16

### Badezimmereinrichtungen

Trutmann Elementmöbel AG  
Ausstellung und Laden:  
Gertrudstr. 22, 8036 Zürich  
Tel. 01 / 23 02 11

### Beleuchtungskörper

Technische und techn. dekorative  
Beleuchtungskörper,  
Not- und Spezialleuchten  
Gass Leuchten AG  
Wehntalerstr. 28, 8057 Zürich  
Tel. 01 / 60 47 27

### Betonbohren, -fräsen, -pressen, -brennen, hydr. sprengen, sägen

bft Betonfräs-Technik AG  
Lohwiesstrasse 24  
8123 Ebmatingen, 01 / 971 971  
Diamantbohr AG, 5001 Aarau  
Aarau Tel. 064 / 43 30 30  
Basel Tel. 061 / 26 61 08  
Zürich Tel. 01 / 77 28 94

### Drahtseile

Fatzer AG, 8590 Romanshorn  
Tel. 071 / 63 12 32  
Kabelwerke Brugg AG  
5200 Brugg, Tel. 056 / 41 11 51  
Schweiz. Seil-Industrie AG  
8201 Schaffhausen  
Tel. 053 / 5 42 41, Telex 76498  
Bahn-, Bau- und Industriedrahtseile

### Elektronische Daten- verarbeitung

Arithma AG, 8005 Zürich  
Tel. 01 / 44 55 60  
Grosscomputer-Rechenzentrum  
Digital AG, 8050 Zürich  
Baumackerstr. 24, Tel. 01 / 46 77 60  
FIDES  
Rechenzentrum, Bleicherweg 33  
8002 Zürich, Tel. 01 / 25 78 40

### Entwässerungsrinnen

Polyesterbeton-Rinnen  
(«Güller-drain»)  
Güller & Co., 8116 Würenlos  
Tel. 056 / 74 15 88

### Faltwände

Rosconi AG, 5610 Wohlen  
Tel. 057 / 6 49 00 / 6 77 15

### Farbspritzkabinen

Fröhlich Spritzkabinen-  
und Apparatebau, 5524 Niederwil  
Tel. 057 / 6 57 57 / 58

### Fassadenplanung

Metallbau-Planung J. F. Meyer  
6004 Luzern, Mariahilfgasse 3  
Tel. 041 / 23 21 67

### Fensterfabrik

A. Neururer-Wismer  
8048 Zürich, Tel. 01 / 52 63 45  
Umbau — Neubau — Altbau

### Garderobeneinrichtungen

Rosconi AG, 5610 Wohlen  
Tel. 057 / 6 49 00 / 6 77 15

### Hallen

Bürli AG, Hallenbau-Technik  
8052 Zürich, Tel. 01 / 51 56 20

### Holzbeizarbeiten

Amstutz & Sahli AG, 8032 Zürich  
Hofackerstr. 11 A, Tel. 01 / 53 50 40

### Holzschutzmittel

Dr. R. Maag AG, 8157 Dielsdorf  
Tel. 01 / 53 12 55  
Color xex, Xerotin, Xylosan

### Industrietore

Hartmann & Co. AG, 2500 Biel  
Tel. 032 / 42 01 42

### Injektionen

RENESCO René Schmid & Co. AG  
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

### Kanalreinigung

W. H. Widmer, 8803 Rüschlikon  
7-Tag-und-Nacht-Pikett  
Tel. 01 / 724 21 50

### Kiptore

Güller & Co., 8116 Würenlos  
autom. Torantriebe  
Tel. 056 / 74 15 88

### Korrosionsschutz-Farben für Schifffahrt und Industrie

Hempel SA, 1005 Lausanne  
Postfach 2968, Tel. 021 / 20 22 42

### Kunststoffbeschichtungen

H. Manser, 3302 Moosseedorf  
Büelweg 8, Tel. 031 / 85 32 06

### Lärmbekämpfung

Hartmann & Co. AG, 2500 Biel  
Tel. 032 / 42 01 42  
Technische Akustik / Engineering  
Schneider & Co. AG  
8401 Winterthur, Zeughausstr. 70  
Tel. 052 / 89 21 21

### Mauerentfeuchtungen

RENESCO  
René Schmid & Co. AG  
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

### Mess- und Kontrollgeräte

BEVAC, 1033 Cheseaux VD  
(Bewehrte Erde)  
Tel. 021 / 91 10 86

### Metallbau

Hartmann & Co. AG, 2500 Biel  
Tel. 032 / 42 01 42  
Ernst Schweizer AG, 8047 Zürich  
Tel. 01 / 52 69 10  
Werk: 8908 Hedingen, 01 / 99 60 22  
Metallfassaden, Metallfenster,  
Metalltüren, Schutzraumbauteile,  
normierte Bauteile

### Metall-Normtüren

Brander AG, 8162 Steinmaur  
Tel. 01 / 853 06 22  
Güller & Co., 8116 Würenlos  
Tel. 056 / 74 15 88  
Neu: Steckzargen

### Metallschutzfarbe

Galvazinc — Jallut — Antikorrosion  
1030 Bussigny, Tel. 021 / 89 15 15  
Dilack AG, 6006 Luzern  
Tel. 041 / 23 20 41

### Nachhall- und akustische Messungen

Beratungen und Expertisen  
Dr. W. A. Günther, Seestr. 49—51  
8702 Zollikon, Tel. 01 / 65 54 60

### Oeltankwannen- und Behälterbeschichtungen

RENESCO  
René Schmid & Co. AG  
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

### Oelseparatoren und Dieselöl-Reinigungs- anlagen

Separation & Recovery Systems SA  
1005 Lausanne, 19, av. Villamont  
Tel. 021 / 20 22 42

### Profilbleche

Elemetal AG, 3604 Thun  
Beatusstr. 6, Tel. 033 / 23 41 44

Notz & Co. AG, Postfach, 2501 Biel  
Tel. 032 / 25 11 25, Telex 34107

### Pumpen

Sommer, Schenk AG, Pumpenbau  
5213 Villnachern, Tel. 056 / 43 13 63

### Regale

Hupfer-Regale, 8040 Zürich  
Badenerstr. 330/334, 01 / 44 66 25

### Rolladen

Hartmann & Co. AG, 2500 Biel  
Tel. 032 / 42 01 42

### Schalungen

Cotub AG, 8954 Geroldswil  
Tel. 01 / 748 27 34 / 35  
Hochleistungsschalung TOP-Cotub

### Schiebe- und mobile Wände

Bator AG, 3360 Herzogenbuchsee  
Tel. 063 / 5 28 42  
Schiebe- und mobile Wände  
in schallhemmender Ausführung  
30—45 db F 90  
Rosconi AG, 5610 Wohlen  
Tel. 057 / 6 49 00 / 6 77 15

### Storenstoffe

H. Engler & Co. AG  
5430 Wettingen, Dorfstrasse 37  
Tel. 056 / 26 06 24, Telex 54970 ch

### Tore

Bator AG, 3360 Herzogenbuchsee  
Tel. 063 / 5 28 42  
Falt-, Schiebefalt-, Schiebetore,  
Automaten-Steuerungen

### Vliese für Tiefbau

Isliker & Co. AG, 8050 Zürich  
Ringstr. 72, Tel. 01 / 48 31 60  
SODOCA AG — Büro Schweiz:  
c/o Mühlebach-Papier AG  
Postfach, 5200 Brugg  
Tel. 056 / 94 01 01

### Wasserdichte Türen

Tuchschmid AG, 8500 Frauenfeld  
Tel. 054 / 7 24 71





Vor 100 Jahren verlieh Pionier Carl Alfred Messerli der Reprografie mit der Entwicklung des Lichtpausverfahrens erste entscheidende Impulse.

Heute gilt Messerli als kompetenter Gesprächspartner auf dem Gesamtbereich der Reprografie. Auf den Gebieten Pausen, Kopieren, Drucken und Mikrofilm ebenso wie Audiovision und Aktenvernichtung.

Lesen Sie hier, was Messerli speziell zum Thema «Lichtpausmaschinen» zu sagen hat.

# Technik von morgen zu einem vernünftigen Preis:

## Baukasten-

# Lichtpaus- maschine Océ 230

Sie arbeitet ohne Anwärmszeit mit einer stufenlos regulierbaren Geschwindigkeit von 0,3 bis 10 m/min. Und dabei hört man sie kaum.

Sie gibt mit ihren 7 Hochleistungs-Fluoreszenzlampe die immense Lichtleistung von 840 Watt ab. Und strahlt dennoch fast keine Wärme ab.

Sie garantiert mit dem neuen Presswalzensystem eine optimale Entwicklung. Und reduziert gleichzeitig spürbar den Entwicklerverbrauch.

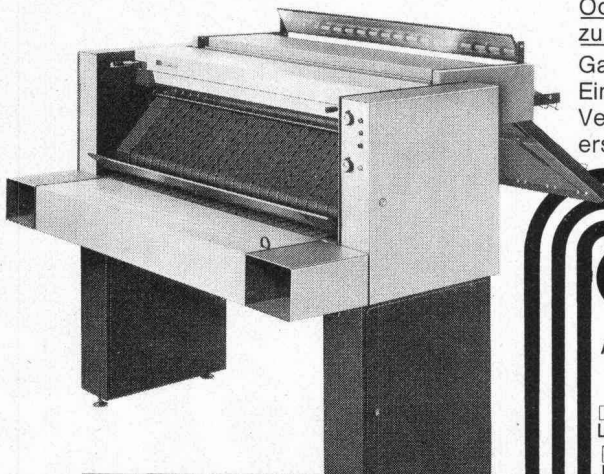
Sie besitzt eine halbautomatische Trennung von Original und Kopie. Und sorgt damit für schnelleres und einfacheres Arbeiten.

Die neue Lichtpausmaschine Océ 230 für das Halbtrocken-Verfahren.

Sie reiht sich ein zwischen der bekannten 200er-Reihe und Océ-Hochleistungsautomaten. Und ist — konzipiert als Baukastenmaschine — jederzeit mit Rollenautomatik oder Blattspender ausbaubar.

Océ 230. Das ist Technik von morgen zu einem vernünftigen Preis.

Ganz besonders, wenn Sie von unseren Eintauschofferten Gebrauch machen. Verwenden Sie den Coupon für eine erste unverbindliche Kontaktnahme.



# Messerli

A. Messerli AG  
8152 Glattbrugg ZH Tel. 01-810 30 40

Filialen: Basel Bern Genf Kriens Lugano  
St. Gallen Sierre

## Coupon TK 1.76

A. Messerli AG, Sägereistr. 29, 8152 Glattbrugg

- ☐ Informieren Sie uns ausführlich über die Lichtpausmaschine Océ 230.
  - ☐ Schicken Sie uns Ihre Lichtpaus-Dokumentation.
  - ☐ Informieren Sie uns auch über Ihre Spezialbereiche ☐ Zeichenpapiere und -folien
  - ☐ Kopieren/Drucken ☐ Mikrofilm
  - ☐ Audiovision ☐ Aktenvernichtung.
- (Gewünschtes bitte ankreuzen)

SBZ

Firma \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

zuständig \_\_\_\_\_

**pausen kopieren drucken mikrofilm audiovision aktenvernichtung**

# ROBA-Beton-Elemente



## Rationalisieren durch Vorfabrizieren

Wir fabrizieren sämtliche Betonartikel bis 10 t nach Ihren Plänen

## Weitere ROBA-Produkte

### Bausteine

Sickersteine

Pflastersteine

Gartenbauartikel

Rasengittersteine

# ROBA

Element und Baustein AG  
Kindhausen  
8604 Volketswil  
Telefon 01 / 86 48 17



**SCHICHTEX**  
ISOLIERBAUSTOFFE  
bieten Schutz gegen

# Kälte Wärme Lärm

Umfassendes  
Programm gegen  
akustische und thermische  
Einflüsse.



**Bau+Industriebedarf AG**  
4104 Oberwil-Basel Tel. 061 478176



# EIN FABRIKGEBÄUDE IST NICHT DAZU DA, DASS MAN ES BESITZT, SONDERN DAZU, DASS MAN MIT IHM GELD VERDIENT.

Fabriken, Werkstätten, Montagehallen sind eigentlich wie Maschinen. Nämlich dazu da, dass man etwas herstellen kann, das man dann gegen gutes Geld an andere verkauft. Fabriken, Werkstätten, Montagehallen (oder Labors oder Lagerhallen oder Bürohäuser) sind also, wie Maschinen, nur Mittel zum Zweck. Also müsste man doch, so wie man Maschinen leasen kann, auch Gebäude leasen können.

Kann man. Denn die A + E Leasing AG hat jetzt, als erste schweizerische Leasinggesellschaft, das Immobilien-Leasing in ihr Programm aufgenommen. Und damit dem Unternehmer die Möglichkeit gegeben, bauen zu können, ganz ohne eigene Mittel dafür in Anspruch nehmen zu müssen.

Aber auch, ohne sich zum Beispiel um Dinge wie Baurechtsverträge, Bauverträge, Generalunternehmer und Überwachung der Architekten, Ingenieure und Handwerker kümmern zu müssen.

Und vor allem auch, ohne sich viel Gedanken darüber machen zu müssen, was mit der Fabrik (oder der Werkstätte oder der Lagerhalle) geschehen soll, wenn sie einmal ihren Zweck, Mittel zum Zweck zu sein, nicht mehr erfüllt, weil sie zu klein ist (oder zu gross) oder technisch nicht mehr genügt. Das ist dann nämlich wieder wie bei den Maschinen: wir nehmen sie eben zurück.

Das alles und noch viel mehr Argumente für Immobilien-Leasing haben wir viel besser und genauer in einer Bro-

schüre beschrieben und mit Berechnungsbeispielen illustriert. Sie bekommen sie umgehend und natürlich unverbindlich, wenn Sie uns den Coupon schicken.

Ihre Broschüre über Immobilien-Leasing interessiert mich. Bitte schicken Sie sie mir.

Name, Vorname:

Firma:

Strasse:

PLZ/Ort:

A+E Leasing AG  
8022 Zürich,  
Bahnhofstrasse 52,  
Tel. 01/27 33 93  
1201 Genf, 2, rue Vallin,  
Tel. 022/32 33 20

**A+E  
Leasing**

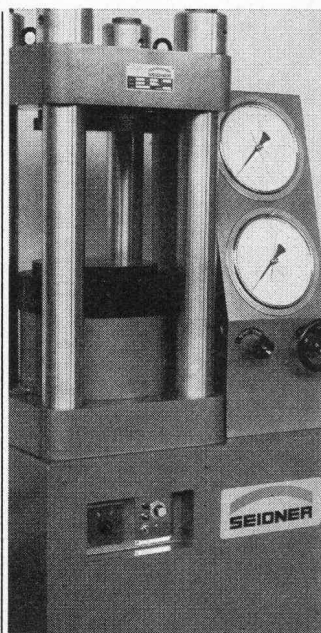
Die A + E Leasing AG ist Gründungsmitglied des Verbandes Schweizerischer Leasing-Gesellschaften.

\*Aktionäre der A + E Leasing AG sind: Schweizerische Volksbank, A. Welti-Furrer AG, Kantonalbank von Bern, Banque Cantonale Vaudoise, St. Gallische Kantonalbank, Graubündner Kantonalbank, Solothurner Kantonalbank, Caisse Hypothécaire du Canton de Genève, Banque de l'Etat de Fribourg, Banque Cantonale Neuchâteloise, Appenzell-Ausserrhodische Kantonalbank, Appenzell-Innerrhodische Kantonalbank.



# Wenn Sie Baustoffprüfmaschinen benötigen, haben Sie eine grosse Auswahl.

## Aber eigentlich nur eine Wahl: Seidner.



Baustoff-Prüfmaschine

Denn Seidner hat sowohl ein umfassendes Programm an preisgünstigen Baustoffprüfmaschinen...

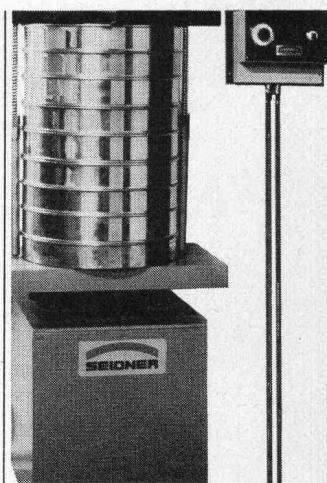
Seidner hat zum Beispiel Baustoffprüfmaschinen für die Forschung. Oder für das Betonprüflabor. Aber auch für die Prüfung auf der Baustelle. Und selbstverständlich auch für Sonderprüfungen in beliebiger Spezialausführung.

Sollten Sie sich für eine Baustoffprüfmaschine oder eine Laboreinrichtung von Seidner entscheiden, dürfen Sie sich nicht nur darauf verlassen, dass Sie Produkte modernster Konzeption erhalten, sondern auch darauf, dass unsere Beratung beim Kaufabschluss nicht aufhört. Denn Nachverkaufsservice ist für uns kein leeres Wort, sondern ein Versprechen. Egal, ob es sich um eine Prüfmaschine oder eine Laboreinrichtung von Seidner oder um irgend eine andere Prüfmaschine handelt.

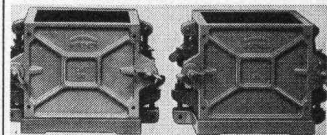
Wir freuen uns, auch nach dem Kauf Ihr Berater zu sein!

... wie auch an Laboreinrichtungen.

Seidner hat zum Beispiel Prüfstände, um die Wasserdurchlässigkeit zu prüfen. Seidner hat aber auch Trockengeräte und Siebmaschinen. Und selbstverständlich auch alle Einrichtungen für ein Betonprüflabor.



Laborsiebmaschine

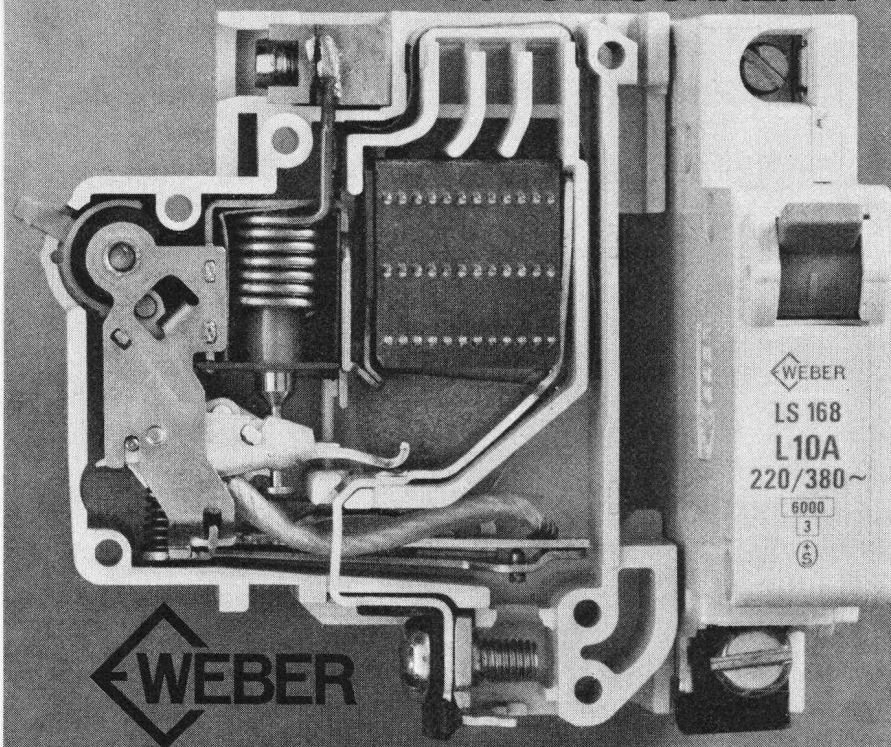


Probewürfelform

## SEIDNER BEI REIMMANN

Hch. Reimann AG, Prüfmaschinen und Werkzeugmaschinen  
Seestrasse 127, 8700 Küsnacht, Tel. 01 / 906 906, Telex 53303

## DER NEUE LEITUNGSSCHUTZSCHALTER



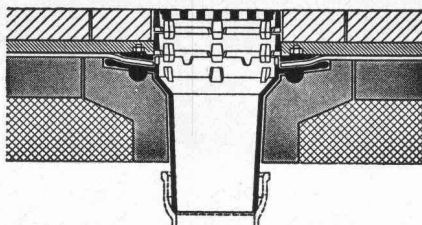
### LS 168

entspricht den neuesten Prüfvorschriften und den neuen standardisierten Massen der Flachausführung. Eine stark strombegrenzende Wirkung und die Beherrschung hoher Kurzschlussströme zeichnen den neuen Weber-Leitungsschutzschalter LS 168 aus. Diese beiden Kriterien sind vor allem für leistungsstarke Anlagen und im Hinblick auf den Netzausbau von grossem Vorteil. Sie bieten Ihnen Sicherheit. Der LS 168 verdient Ihr Vertrauen.

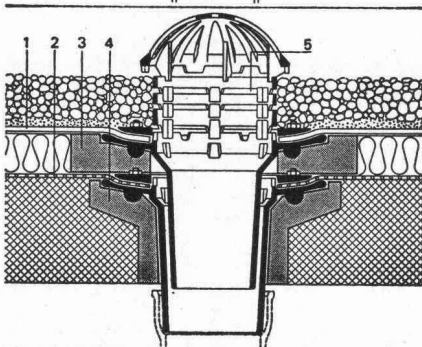
Lieferbar ab Oktober 1976. Verlangen Sie Offerte bei Ihrem Grossisten.

Weber AG, 6020 Emmenbrücke  
Telefon 041 - 50 55 44

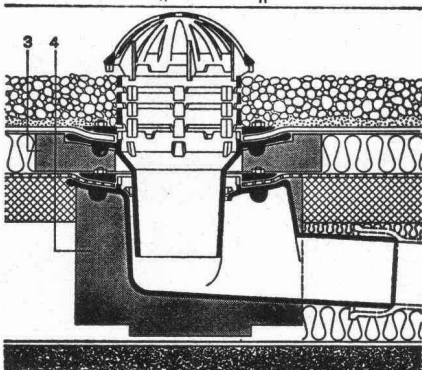
Standard-Dachablauf einteilig  
mit Isolationskörper  
und aufgesetzten Distanzringen  
25 und 35 mm H



Standard-Dachablauf zweiteilig  
mit Isolierkörper und Isoliererring  
und Distanzringen  
25 und 35 mm H mit Kugelrost



Standard-Dachablauf zweiteilig  
mit Isolierkörper und Isoliererring  
und Distanzringen. Seitlicher  
Auslauf 3°



Flachroste für 1,5 und 15 t  
Traglast

Heizstäbe — Heizringe usw.

Zulassung Nr. 1074 der inter-  
kommunalen Zulassungsprüf-  
stelle in Zürich für die Städte:  
Zürich, Basel und Winterthur

## PASSAVANT

### Flachdachabläufe

das bewährte Baukastensystem  
aller PASSAVANT-Flachdach-  
abläufe erlaubt das Über-  
brücken jeder Höhe, ohne den  
untersten einbetonierten  
Ablaufkörper zu verändern

Verlangen Sie Unterlagen bei:

**Werner Maag AG**  
**8032 Zürich**  
**Zeltweg 44**  
**Tel. 01/32 75 80**

SBZ 1a

Adresse:

# Zemp 112

*Mit diesem Büromöbelsystem können Sie Ihren  
Arbeitsplatz so richtig gestalten wie Sie es gerne mögen!*

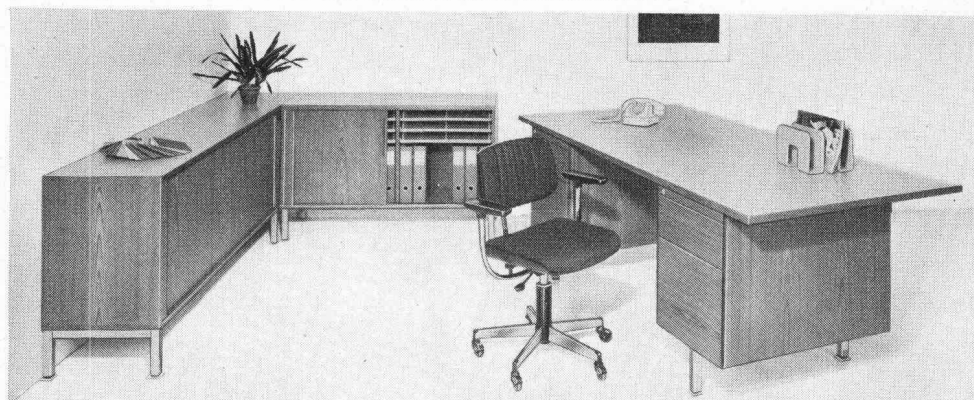
(Im Zemp 112 sind nämlich alle Kundenwünsche realisiert.)

Welches Programm möchten  
Sie: Ganzholz, Kunststoff oder  
Holz und Kunststoff gemischt?  
Welche Farbe gefällt Ihnen:  
helles oder dunkles Holz, kräf-  
tige oder zarte Farben?  
Welchen Innenausbau brauchen  
Sie aus den unbegrenzten  
Kombinationsmöglichkeiten?  
Es lohnt sich, Zemp 112 einmal  
genauer unter die Lupe zu  
nehmen. Dazu senden wir  
Ihnen gerne einen Prospekt mit  
viel Information. Einfach den  
Prospekt-Coupon ausfüllen und  
einsenden.

Robert Zemp & Co. AG  
Büromöbelfabrik  
6015 Reussbühl  
Telefon 041 - 55 35 41



Lieferung über den Fachhandel.



### Prospekt-Coupon

Senden Sie mir bitte  
zur unverbindlichen Information  
Ihren Farbprospekt  
zum Büromöbelsystem Zemp 112.

Robert Zemp & Co. AG, Büromöbelfabrik, 6015 Reussbühl

Im Zemp 112  
sind alle  
intelligenten  
Kundenwünsche  
realisiert.

Name

Nr. 1

Vorname

Strasse

PLZ/Ort





A. Schmid, Bauunternehmer, Schwarzenburg

**„Das ERRUT-System  
sowie die -Geräte haben mich  
schon bei der ersten  
Vorführung überzeugt...“**

**„...denn es ist möglich, damit Beton-  
böden und -Decken in einem Arbeitsgang  
mit einer höhengenaunen, glatten,  
rutschfesten sowie praktisch staubfreien  
Oberfläche zu fertigen.“**

### **Was ist die ERRUT-Technik?**

Eine Bodenfertigungsverfahren, die aus zwei oder drei Arbeitsgängen einen einzigen macht. Und damit eine Menge Zeit und Kosten spart. Sie erlaubt es nämlich, Betonböden im Gegensatz zu allen bisher üblichen Verfahren einschichtig zu fertigen – ohne Zementmörtel-Ausgleichsschichten oder Zementmörtel-Überzüge.

Möglich macht das eine sinnreiche Vereinfachung des Betonierungsvorgangs: zwei aufeinander abgestimmte Geräte\*, erledigen sowohl die Fertigung, wie auch den Finish. Betonböden sind nach einem ERRUT-Durchgang fix und fertig. Und das Resultat ist so glatt, höhengenaun und sauber, wie Sie sich einen perfekten Boden immer vorgestellt haben.

### **Die ERRUT-Technik wird auch Sie auf Anhieb überzeugen.**

Genauso wie die anderen Architekten und Bauunternehmer, die es mit ihr versucht und sie weiterempfohlen haben. Ganz einfach, weil sie sich bei vielen Einsätzen bewährt hat: sie erspart teure Spezialisten für Überzugs- und Ausgleichsschichten. Sie erspart Wartezeiten. Sie lässt Sie wesentlich günstiger offerieren. Kurz: ERRUT gibt einen ausgezeichneten Boden ab. Auch für Ihr Geschäft.

\*Alle ERRUT-Geräte sind auch mietweise erhältlich.

ERRUT von der Preluwag.  
Denn Ihr Projekt braucht einen guten Boden.

**PRELUWAG**  
Ein **SIG**-Unternehmen für Bau-Unternehmen

Preluwag, 8302 Kloten, Oberfeldstrasse 16, Telefon 01-814 02 66